

NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE VLOG ZA IZVOZ IN IZNOS PREDMETOV KULTURNE DEDIŠČINE

Z vstopom v Evropsko skupnost izdajamo izvozna dovoljenja (dovoljenja za izvoz izven ES v tretje države) po določitih uredb ES in slovenske zakonodaje in dovoljenja za iznos (prenos predmetov z ozemlja RS v druge države članice) po določitih slovenske zakonodaje. Kriteriji ostajajo nespremenjeni, postopek in obrazci pa so prilagojeni novim določilom.

Na podlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 3911/92 z dne 9. decembra 1992 je zaradi varstva kulturne dediščine držav članic potrebno pridobiti izvozno dovoljenje za izvoz predmetov kulturne dediščine. Evropska skupnost za izvoz predpisuje merila, ki so navedena v prilogi in se nanašajo na vrsto dediščine in cenovni prag. Ker evropska zakonodaja omogoča državam članicam, da varujejo svoje narodno bogastvo tako, da se upošteva zakonodaja posamezne države članice, vas opozarjamo, da cenovnih pragov ne upoštevamo. Podrobneje kulturno dediščino določa Pravilnik o določitvi zvrsti predmetov kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 73/2000), ki pa se v bistvenem ne razlikuje od poglavja A v prilogi.

Pozorni bodite zlasti na novost - možnost pridobitve posebnega (za fizične in pravne osebe) ali splošnega (za muzeje in druge institucije s področja varstva kulturne dediščine) odprtega dovoljenja za večkratni izvoz ali iznos predmetov kulturne dediščine.

Kadarkoli ste v dilemi ali predmet sodi v kategorijo kulturne dediščine, izpolnite ustrezen obrazec za izvoz ali iznos in ga oddajte na naslov Ministrstva za kulturo. V postopku bomo bodisi izdali ustrezno dovoljenje ali pa potrdilo, ki ga boste predložili v postopku izvoznega carinjenja ali nadzora nad prometom s kulturno dediščino.

Obrazcu priložite dokazilo o plačilu upravne takse v višini 17,73 EUR (4.250 SIT).

Obrazce izpolnjujte v elektronski obliki ali ročno z velikimi tiskanimi črkami.

Standardno dovoljenje za izvoz

Uredba Sveta (EGS) št. 752/93 z dne 30. marca 1993 predpisuje obrazec za standardno izvozno dovoljenje. Namen je zagotoviti standardiziran nadzor nad izvozom predmetov kulturne dediščine izven meja Skupnosti.

Trije izvodi standardnega izvoznega dovoljenja morajo biti izpolnjeni čitljivo in brez napak, po možnosti z mehanskimi ali elektronskimi sredstvi. Če so izpolnjeni ročno, morajo biti napisani s črnim in velikimi tiskanimi črkami. Ne smejo vsebovati prečrtanega ali izbrisanega besedila ali drugih popravkov. Vsak neizpolnjen razdelek mora biti prečrtan, tako da ni mogoče ničesar dodati.

Na levem robu je označena številka in namembnost izvodov. Razvrščeni morajo biti po naslednjem vrstnem redu:

- Izvod št. 1: vlogo obdrži izdajatelj (vsaka država članica izdajatelja navede); če je dodan seznam, mora biti izpolnjenih toliko izvodov št. 1 kot je potrebno; pristojni izdajatelj določi ali mora biti izdano eno ali več dovoljenj.
- Izvod št. 2: se priloži k izvozni deklaraciji pristojni carinski izpostavi, obdrži pa ga imetnik dovoljenja potem ko izvod žigosa izpostava.
- Izvod št. 3: se predloži pristojni carinski izpostavi in spremlja pošiljko do izstopa s carinskega območja Skupnosti: carinska izpostava na izstopu žigosa izvod in ga pošlje izdajatelju.

Polje 1; Vlagatelj: ime in priimek fizične osebe ali naziv pravne osebe in točen naslov bivališča ali sedeža pravne osebe.

Polje 2; Izvozno dovoljenje: izpolni izdajatelj.

Polje 3; Naslovnik: ime in točen naslov, vključno z navedbo tretje države, kamor je pošiljka namenjena

Polje 4; Navedi ali je izvoz trajen ali začasen

Polje 5; Izdajatelj: naziv izdajatelja in država članica, ki izda avtorizacijo.

Polje 6; Vlagatelj/zastopnik: izpolniti, če vlagatelj zastopa pooblaščen zastopnik.

Polje 7; Lastnik predmetov: ime in naslov.

Polje 8; Opis v smislu priloge k Uredbi (EGS) št. 3911/92. Kategorija/e predmeta/ov kulturne dediščine. Predmeti so razvrščeni po kategorijah od št. 1 do 14. Vpišite samo ustrezno številko.

Polje 9; Opis predmeta/predmetov: predmet natančno opredelite (n.pr. slika, skulptura, relief, negativ ali kopija filma, pohištvo ali predmeti, glasbeni instrumenti) in navedite splošen opis videza predmeta/ov:

- v kategoriji 12 navedite vrsto zbirke in/ali geografski izvor
- za znanstvene zbirke in primerke navedite znanstveno ime
- za arheološke zbirke velikega števila predmetov: zadostuje splošen opis, dopolnjen s potrdilom ali certifikatom, ki ga izda znanstvena ali strokovna organizacija oz. institucija, in seznam predmetov.

Če ni dovolj prostora za opis vseh predmetov, mora vlagatelj izpolniti dodatne strani.

Polje 10; KN koda: navedite kodo iz Kombinirane nomenklature.

Polje 11; Število (količina): navedite število predmetov, še posebej če sestavljajo serijo. Pri filmih navedite število kolutov, format in dolžino.

Polje 12; Vrednost v nacionalni valuti: navedite vrednost v nacionalni valuti.

Polje 13; Namen izvoza predmeta/predmetov kulturne dediščine/namen pridobitve izvoznega dovoljenja: navedite, ali je predmet izvoza prodan, namenjen prodaji, razstavljanju, ceni, popravilu ali kakršnikoli drugi uporabi in če je njegova vrnitev obvezna.

Polje 14; naslov ali motiv: če delo nima točnega naslova, opišite videz ali motiv in v primeru filma vsebino. Za znanstvene instrumente in druge predmete, za katere ni mogoče določiti naslova ali vsebine, zadostuje opis v polju 9.

Polje 15; Mere: mere predmetov in kakršnihkoli dodatkov v centimetrih. V primeru kompleksnih ali nenavadnih oblik navedite mere v naslednjem vrstnem redu: višina, dolžina, globina.

Polje 16; Datacija: če datum ni znan, navedite stoletje ali del stoletja (prva četrtina, prva polovica) ali tisočletje (kategorije 1-6). Za starine, za katere se zahteva opredelitev (več kot 50 ali 100 let ali med

50 in 100 let) in za katere ne zadostuje navedba stoletja, navedite leto, čeprav približno (n.pr. okoli 1890, približno 1950). Filmi: če datum ni znan, navedite dekada. V primeru zbirk (arhivsko in knjižnično gradivo) navedite prvo in zadnjo letnico.

Polje 17; Ostale značilnosti: navedite ostale podatke, ki pripomorejo k identifikaciji, n.pr. preteklost, poškodbe, predhodne lastnike, stanje zaščite in restavratorske posege, bibliografijo, elektronsko kodo ali označbo.

Polje 18; Priloge/posebne označbe za identifikacijo: označite s križcem v ustreznem polju.

Polje 19; Umetnik, obdobje, delavnica in/ali stil: navedite umetnikovo ime, če je znano in zapisano. Če so dela skupinska ali kopirana, navedite umetnike ali kopista, če je znan. Če je delo pripisano enemu umetniku, nevedite, »pripisano...«. Če umetnik ni znan, navedite delavnico, šolo ali stil (n.pr. Velazquezova delavnica, beneška šola, obdobje Ming, slog Ludvika XV ali viktorijanski slog). Če gre za tisk, navedite ime izdajatelja, kraj in letnico objave.

Polje 20; Material ali tehnika: navedite čimbolj natančno uporabljene materiale in opredelite tehniko (n.pr. olje na platno, lesorez, oglje ali svinčnik, tehnika izgubljenega voska, nitratni film, i.t.d.).

Polje 21 (izvod 1); Vloga: izpolni jo vlagatelj ali njegov zastopnik, ki jamči za pravilnost v vlogi navedenih podatkov in podpornih dokumentov.

Polje 22; Podpis in žig izdajatelja: izpolni izdajatelj, skupaj z navedbo kraja in datuma na vseh treh izvodih dovoljenja.

Polje 23 (izvoda 2 in 3); Izpolni pristojna carinska izpostava: izpolni carinska izpostava, kjer se izvozni postopek izvaja in se predloži dovoljenje. Pristojna carinska izpostava je tista, kjer se predloži izvozna deklaracija in se opravijo izvozne formalnosti.

Polje 24; Fotografija/e predmeta/ov kulturne dediščine: barvana fotografija (najmanj 9x12 cm) mora biti pritrjena z lepilom. Zaradi lažje identifikacije tridimenzionalnih predmetov se lahko zahteva predložitev fotografij predmeta z različnih strani. Izdajatelj mora fotografijo overoviti z žigom in podpisom. Izdajatelj lahko zahteva tudi druge fotografije.

Polje 25; Podporne strani: navedite število dodatnih strani, če jih prilagate.

Polje 26 (izvoda 2 in 3); Pristojna carinska izpostava: izpolni pristojna carinska izpostava. Pristojna carinska izpostava pomeni zadnjo carinsko izpostavo preden pošiljka zapusti carinsko območje Skupnosti.

Uredba Sveta (ES) št. 1526/98 z dne 16. julija 1998 omogoča še dve vrsti izvoznih dovoljenj: posebno in splošno odprto dovoljenje za izvoz.

Posebno odprto dovoljenje za izvoz

Posebno odprto dovoljenje se lahko izda za začasni izvoz posameznih predmetov kulturne dediščine iz Skupnosti v tretje države zaradi njihove uporabe ali razstavljanja. Predmet kulturne dediščine mora biti v lasti in/ali zakoniti posesti določene osebe ali organizacije, ki predmet uporablja in/ali razstavlja. Dovoljenje velja največ 5 let. Po preteku tega obdobja je dovoljenje potrebno vrniti Ministrstvu za kulturo.

Polje 1: Izvoznik; ime in priimek fizične osebe ali naziv pravne osebe in točen naslov bivališča ali sedeža pravne osebe.

Polja A, B in C: izpolni izdajatelj

Polje 2: Opis predmetov zajema naslednje podatke: vrsta predmeta, avtor oz. izdelovalec, datacija, dimenzije (v cm po zaporedju višina x dolžina x globina), material ali tehnika, druge značilnosti, namen izvoza in ocenjena vrednost

Polje 3: izpolni izdajatelj

Polje 4: Fotografija/e predmeta/ov kulturne dediščine: barvana fotografija (najmanj 9x12 cm) mora biti pritrjena z lepilom. Zaradi lažje identifikacije tridimenzionalnih predmetov se lahko zahteva predložitev fotografij predmeta z različnih strani. Izdajatelj mora fotografijo overoviti z žigom in podpisom. Izdajatelj lahko zahteva tudi druge fotografije.

Vlogi je potrebno priložiti tudi dokazila o zakoniti posesti predmeta.

Splošno odprto dovoljenje za izvoz

Splošna odprta dovoljenja se lahko izdajo muzejem ali drugim institucijam za začasni izvoz katerih koli predmetov, ki pripadajo njihovi stalni zbirki in ki jih bodo verjetno redno začasno izvažali iz Skupnosti za razstave v tretji državi. Dovoljenje velja največ 5 let. Po preteku tega obdobja je dovoljenje potrebno vrniti Ministrstvu za kulturo.

Izvoznik uradno zaprosi za izdajo splošnega odprtega dovoljenja. Po pošti prejme originalen obrazec v podpis in žigosanje. Med osebami navede tiste, ki se bodo podpisovale na seznam. Obrazec podpiše direktor institucije in ga žigosa.

Direktor institucije se lahko po predhodnem dogovoru tudi osebno zglasi na Ministrstvu za kulturo.

Splošno odprto dovoljenje za iznos

Namen dovoljenja je enak kot pri splošnem odprtem dovoljenju za izvoz, le da velja za iznos predmetov v države članice. Instituciji, ki pridobi splošno odprto dovoljenje za izvoz, se hkrati izda tudi splošno odprto dovoljenje za iznos.

Vloga za standardno in posebno odprto dovoljenje za iznos

Polje A: Vlagatelj

točka 1; ime in priimek fizične osebe ali naziv pravne osebe

točka 2: točen naslov bivališča ali sedeža pravne osebe.

točki 3 in 4: glej točki 1 in 2

Polje B: Naslovník

točki 1 in 2: glej polje A

točka 3: izpišite polno ime države ali kratico:

Polje C: Dovoljenje za iznos

točki 1 in 2: izpolni izdajatelj

točka 3: označite, katero vrsto dovoljenja želite pridobiti.

točka 4: izpolnite, če želite pridobiti dovoljenje za začasni iznos

Polje D: Opis predmeta kulturne dediščine

točka 1: vrsta predmeta; opredelite vrsto (likovno delo, pohištvo, arheološki predmet,...)

točka 2: motiv; naslov ali motiv, če gre za likovna dela, v ostalih primerih kratek opis predmeta (n.pr. poslikana ženitovanjska skrinja, intarzirana miza,...)

točka 3: avtor ali izdelovalec; če so podatki znani, avtorja navajajte s polnim imenom in priimkom.

točka 4: datacija; navedite najbolj točen podatek, ki je na voljo.

točka 5: material ali tehnika; material skušajte opredeliti čimbolj natančno

točka 6: dimenzije; v cm, v zaporedju višina x dolžina x globina. Dimenzije slik se upoštevajo brez okvirja.

točka 7: druge značilnosti; orebitne poškodbe, okvir,...

točka 8: ocenjena vrednost; če vrednosti ne morete opredeliti, navedite razlog.

Polje E2: Izpolni vlagatelj

Polje F: Fotografija predmeta

Fotografija mora biti jasna, predmet mora biti fotografiran v celoti. Če je predmet tridimenzionalen in frontalna fotografija ne prikazuje značilnosti predmeta v celoti, je predmet potrebno fotografirati tudi z drugih strani (tloris,...)

Če je predmetov v pošiljki več, priložite seznam predmetov z vsemi rubrikami v polju D in fotografijo vsakega predmeta. Fotografija mora biti označena z enako zaporedno številko kot opis predmeta na seznamu.